

SEMOLIKA.

1.

Record 318.

Megiokiamcimwēbi ; I go find new ground ;	qkigbode at dawn	mēgiokiabižma ; I go to farm ;
mēgiokiabušiame ; I go clear the farm ;	mēkišia ekiduame ; I clean as far as I find	qmidogboka ; farm ; we beg people ;
qmeyanalōḡbe ; we go sweep	ome ešanimabō ; we set fire to it ;	mēkōlēšinerhōbō ; I plant beans ;
mēkōlibakparōbō ; I plant maize ;	mēkōlitētaluḡma ; I plant "agusi" ;	ohwakīfi in harmattan
qmēkēsōbō ; time we plant yams ;	qmiligēlētiō ; we put sticks to yams ;	ukpokīgbe, year finished,
qmolešiętsō ; we dig yams ;	qmiejuwafe ; we bring yams home ;	qrhamēgbwerālename. my wife beats fufu for me.
Kamēkamukpa If I want to build house,	mewukpasō, I put mud,	omemarhobo ; we build house ;
omekiasa ; we break wood ;	omiegbukunubō ; we put roof on the house ;	mekiamibulasa I go cut wood for house
omiakpware ; we tie the roof ;	omēbō ; we cover it ;	omehuze we rub
		omelešiebo. we move into the house.

IBILO.

1.

Record 321.

Mašiębe ; We cut grass ;	mahwo ; we burn ;	mahō ; we make heaps ;	magwa ; we dig ;
magwōvie ; we take yams ;	mamalalafe ; we take home ;	mahare ; we eat ;	qficgbema ; who can kill us ;
običohigbema witch can't kill us	ōfosomaleḡbe ; it is right for our bodies ;	osamoženiname ; good for me ;	

mamižo ;	mamiḡkole ;	ožeminame ;
we don't see bad ;	we don't see war ;	good for me ;
ožeminasamafe	ogbomkibiame ;	
good for my house	world where I am born I stay long ;	
yaramekupasomobgbá ;	kolio kqmo ;	
town strong for my hand, strong ;	old men and children ;	
yaramekupagbá ;	afokukoniame.	
town strong, strong ;	my house full of children.	
Oinyonḡ lunamana ;	odziwa ;	idzo.
This man is going to make tornado ;	he falls ;	he falls.

ISUA.

1.

Record 323.

Iminwekqfa ;	mišaušiwō ;	mišanai ;
I get new ground ;	I cut the grass ;	I cut down the trees ;
mihwešanogbe ;	mihqrikehi	mikoikokošibḡ
I burn dry wood ;	I make heaps	I plant koko yams
		I plant yams ;
akqikumesibḡ	ošetawodiḡlia ;	emabošewagwa ;
I plant okro	food we plant is ready ;	we dig up yams ;
mixwarokweme	lokehiename ;	adumema.
women come and take yams	they cook for me ;	she beats fufu.

ANTHROPOLOGICAL REPORT

ON THE

EDO-SPEAKING PEOPLES OF NIGERIA.

PART II: LINGUISTICS.

BY

NORTHCOTE W. THOMAS, M.A., F.R.A.I., ETC.

GOVERNMENT ANTHROPOLOGIST.

LONDON :
HARRISON AND SONS.

1910.